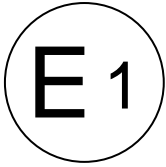




# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg



## Mitteilung

ausgestellt von:  
**Kraftfahrt-Bundesamt**

über die Erweiterung einer Genehmigung für einen Typ einer Einrichtung für indirekte Sicht nach der Regelung Nr. 46 einschließlich Änderung Nr. 04 Ergänzung 08

## Communication

issued by:  
**Kraftfahrt-Bundesamt**

concerning the extension of an approval of a type of device for indirect vision pursuant to Regulation No. 46 including amendment No. 04 supplement 08

Genehmigungsnummer: **E1\*46R04/08\*1567\*01**

Approval number:

1. Fabrik- oder Handelsmarke der Einrichtung:  
Trade name or mark of device:  
**HALE electronic GmbH**
2. Name des Herstellers für den Typ der Einrichtung:  
Manufacturer's name for the type of device:  
**SPT-03R**
3. Name und Anschrift des Herstellers:  
Manufacturer's name and address:  
**HALE electronic GmbH**  
**AT-5020 Salzburg**
4. Name und Anschrift des Vertreters des Herstellers (gegebenenfalls):  
Name and address of manufacturer's representative (if any):  
**Entfällt**  
**Not applicable**
5. Zur Genehmigung vorgelegt am:  
Submitted for approval on:  
**05.05.2021**



# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

---

2

Genehmigungsnummer: **E1\*46R04/08\*1567\*01**

Approval number:

6. Mit der Durchführung der Prüfungen beauftragter Technischer Dienst:  
Technical service responsible for conducting approval tests:  
**Typprüfstelle Fahrzeuge/Fahrzeugteile der TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH  
DE-51105 Köln**
7. Datum des Technischen Berichts des Technischen Dienstes:  
Date of report issued by that service:  
**05.05.2021**
8. Nummer des Technischen Berichts des Technischen Dienstes:  
Number of report issued by that service:  
**195KP0020-01**
9. Kurze Beschreibung  
Brief description  
  
Art der Einrichtung:  
Identification of the device:  
**Spiegel  
Mirror**  
  
Gruppe der Einrichtung für indirekte Sicht:  
Device for indirect vision of class:  
**I**  
  
In Paragraf 6.3.1.1 dieser Regelung vorgesehene Zeichen 2<sup>A</sup>m:  
Symbol 2<sup>A</sup>m defined in paragraph 6.3.1.1 of this Regulation:  
**Nein  
No**
10. Anbringungsstelle des Genehmigungszeichens:  
Position of the approval mark:  
**Auf der Rückseite des Spiegelgehäuses  
On the rear side of the housing of the mirror**
11. Grund für die Erweiterung:  
Reason for extension:  
**Redaktionelle Änderungen  
Editorial modifications**  
  
**Erweiterung des Verwendungsbereiches  
Extension to range of application**
12. Die Genehmigung wird **erweitert**  
Approval is **extended**



# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

3

Genehmigungsnummer: **E1\*46R04/08\*1567\*01**

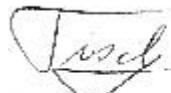
Approval number:

13. Bemerkungen:  
Remarks:  
**Die Genehmigung nach der ECE-Regelung Nr. 46 betrifft nicht den Ein-/Anbau des Rückspiegels.**  
**The approval pursuant Regulation No. 46 does not concern the installation of the rear view mirror.**

14. Ort: **DE-24932 Flensburg**  
Place:

15. Datum: **28.05.2021**  
Date:

16. Unterschrift: **Im Auftrag**  
Signature:

  
Marc Fischer



17. Die Liste der Unterlagen, die bei der Genehmigungsbehörde hinterlegt und auf Anfrage erhältlich sind, liegt dieser Mitteilung bei.  
The list of documents deposited with the Administrative Service which has granted approval is annexed to this communication and may be obtained on request.

Anlagen:  
Enclosures:  
**Gemäß Inhaltsverzeichnis**  
**According to Index**



# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

---

Zu: **E1\*46R04/08\*1567\*01**

To:

**Erklärung über die Einhaltung der Anforderungen hinsichtlich der Übereinstimmung  
der Produktion gemäß dem Übereinkommen von 1958**  
**Statement of compliance with the conformity of the production requirements of the  
1958 Agreement**

1. Name des Herstellers:  
Manufacturer's name:  
**HALE electronic GmbH**  
**AT-5020 Salzburg**

2. Datum der Anfangsbewertung:  
Date of the initial assessment:  
**19.05.2003**

3. Datum aller durchgeführten Überwachungstätigkeiten:  
Date of any surveillance activities:

Aktenzeichen Register number	Datum der Begehung Date of inspection	Genehmigungsnummer Approval number
---------------------------------	--	---------------------------------------

CoP-Q:  
**Entfällt**  
**Not applicable**

CoP-P: <b>P-502175</b>	<b>24.06.2019</b>	<b>041450</b>
---------------------------	-------------------	---------------



# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

---

Zu: **E1\*46R04/08\*1567\*01**

To:

## Inhaltsverzeichnis zu den Beschreibungsunterlagen Index to the information package

Ausgabedatum: **29.04.2019**                      Letztes Änderungsdatum: **28.05.2021**  
Date of issue:    Last date of amendment:

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung  
Collateral clauses and instruction on right to appeal

Prüfbericht(e) Nr.:	Datum:
Test report(s) No.:	Date:
<b>195KP0020-00</b>	<b>12.04.2019</b>
<b>195KP0020-01</b>	<b>05.05.2021</b>

Beschreibungsbogen Nr.:	Datum:
Information document No.:	Date:
<b>SPT-03R</b>	<b>10.04.2019</b>
<b>SPT-03R</b>	<b>04.05.2021</b>

Liste der Änderungen:	Datum:
List of modifications:	Date:
<b>Siehe Liste der Änderungen</b>	<b>05.05.2021</b>
<b>See list of modifications</b>	



# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

---

Nummer der Genehmigung: **E1\*46R04/08\*1567\*01**

- Anlage -

## Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung

### Nebenbestimmungen

Jede Einrichtung, die dem genehmigten Typ entspricht, ist gemäß der angewendeten Vorschrift zu kennzeichnen.

Die Einzelerzeugnisse der reihenweisen Fertigung müssen mit den Genehmigungsunterlagen genau übereinstimmen. Änderungen an den Einzelerzeugnissen sind nur mit ausdrücklicher Zustimmung des Kraftfahrt-Bundesamtes gestattet.

Änderungen der Firmenbezeichnung, der Anschrift und der Fertigungsstätten sowie eines bei der Erteilung der Genehmigung benannten Zustellungsbevollmächtigten oder bevollmächtigten Vertreters sind dem Kraftfahrt-Bundesamt unverzüglich mitzuteilen.

Verstöße gegen diese Bestimmungen können zum Widerruf der Genehmigung führen und können überdies strafrechtlich verfolgt werden.

Die Genehmigung erlischt, wenn sie zurückgegeben oder entzogen wird, oder der genehmigte Typ den Rechtsvorschriften nicht mehr entspricht. Der Widerruf kann ausgesprochen werden, wenn die für die Erteilung und den Bestand der Genehmigung geforderten Voraussetzungen nicht mehr bestehen, wenn der Genehmigungsinhaber gegen die mit der Genehmigung verbundenen Pflichten - auch soweit sie sich aus den zu dieser Genehmigung zugeordneten besonderen Auflagen ergeben - verstößt oder wenn sich herausstellt, dass der genehmigte Typ den Erfordernissen der Verkehrssicherheit oder des Umweltschutzes nicht entspricht.

Das Kraftfahrt-Bundesamt kann jederzeit die ordnungsgemäße Ausübung der durch diese Genehmigung verliehenen Befugnisse, insbesondere die genehmigungsgerechte Fertigung sowie die Maßnahmen zur Übereinstimmung der Produktion, nachprüfen. Es kann zu diesem Zweck Proben entnehmen oder entnehmen lassen. Dem Kraftfahrt-Bundesamt und/oder seinen Beauftragten ist ungehinderter Zutritt zu Produktions- und Lagerstätten zu gewähren.

Die mit der Erteilung der Genehmigung verliehenen Befugnisse sind nicht übertragbar. Schutzrechte Dritter werden durch diese Genehmigung nicht berührt.

### Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese Genehmigung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, DE-24944 Flensburg**, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.



# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

---

2

Approval No.: **E1\*46R04/08\*1567\*01**

- Attachment -

## **Collateral clauses and instruction on right to appeal**

### **Collateral clauses**

All equipment which corresponds to the approved type is to be identified according to the applied regulation.

The individual production of serial fabrication must be in exact accordance with the approval documents. Changes in the individual production are only allowed with express consent of the Kraftfahrt-Bundesamt.

Changes in the name of the company, the address and the manufacturing plant as well as one of the parties given the authority to delivery or authorised representative named when the approval was granted is to be immediately disclosed to the Kraftfahrt-Bundesamt.

Breach of this regulation can lead to recall of the approval and moreover can be legally prosecuted.

The approval expires if it is returned or withdrawn or if the type approved no longer complies with the legal requirements. The revocation can be made if the demanded requirements for issuance and the continuance of the approval no longer exist, if the holder of the approval violates the duties involved in the approval, also to the extent that they result from the assigned conditions to this approval, or if it is determined that the approved type does not comply with the requirements of traffic safety or environmental protection.

The Kraftfahrt-Bundesamt may check the proper exercise of the conferred authority taken from this approval at any time. In particular this means the compliant production as well as the measures for conformity of production. For this purpose samples can be taken or have taken. The employees or the representatives of the Kraftfahrt-Bundesamt may get unhindered access to the production and storage facilities.

The conferred authority contained with issuance of this approval is not transferable. Trade mark rights of third parties are not affected with this approval.

### **Instruction on right to appeal**

This approval can be appealed within one month after notification. The appeal is to be filed in writing or as a transcript at the **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, DE-24944 Flensburg.**

## PRÜFBERICHT

gemäß UN Regelung

**Einheitliche Bedingungen für die Genehmigung von  
Einrichtungen für indirekte Sicht und von Kraftfahrzeugen hinsichtlich  
der Anbringung solcher Einrichtungen**

UN Regelung Nr. 46, Änderungsserie 04, Ergänzung 8

---

Genehmigungsstand

UN – Genehmigung : E1\*46R04/05\*1567\*00

---

Gliederung des Prüfberichts

Absatz Nr.

- |    |                      |
|----|----------------------|
| 0. | Allgemeine Angaben   |
| 1. | Prüfobjekt           |
| 2. | Prüfprotokoll        |
| 3. | Anlagen              |
| 4. | Schlussbescheinigung |
- 

Dieser Prüfbericht darf nur vom Auftraggeber und nur in vollem Wortlaut vervielfältigt und veröffentlicht werden. Eine auszugsweise Vervielfältigung und Veröffentlichung des Prüfberichtes ist nur nach schriftlicher Genehmigung des Technischen Dienstes zulässig.



Rückspiegeltyp : SPT-03R  
 Hersteller : HALE electronic GmbH, A-5020 Salzburg

## 0. Allgemeine Angaben

- |      |  |   |   |
|------|--|---|---|
| 0.1. | Fabrik- oder Handelsmarke der Einrichtung                        | : | HALE electronic GmbH  |
| 0.2. | Art der Einrichtung  | : | Spiegel   |
|      | Gruppe (I, II, III, IV, V, VI)                                   | : | I   |
|      | [Typ der Einrichtung]  | : | [SPT-03R]   |
| 0.3. | Name und Anschrift des Herstellers                               | : | HALE electronic GmbH<br>Eugen-Müller-Straße 18<br>A-5020 Salzburg |
| 0.4. | Gegebenenfalls Name und Anschrift des Vertreters des Herstellers | : | entfällt  |
| 0.5. | Zur Bauartgenehmigung vorgelegt am                               | : | -   |
| 0.6. | Mit der Durchführung der Prüfung beauftragter Technischer Dienst | : | TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH<br>Am Grauen Stein<br>D-51105 Köln  |
| 0.7. | Datum des Technischen Berichtes des Technischen Dienstes         | : | 05.05.2021  |
| 0.8. | Nummer des Technischen Berichtes des Technischen Dienstes        | : | 195KP0020-01  |
| 0.9. | Nr. des Herstellerbeschreibungsbogens                            | : | SPT-03R   |
|      | - Ausgabedatum   | : | 10.04.2019  |
|      | - Änderungsdatum   | : | 04.05.2021  |

## 1. Prüfobjekt

- |      |              |   |  |
|------|--------------|---|--|
| 1.1. | Beschreibung | : | <p>Spiegel der Sichtfeldklasse I (Innenrückspiegel) mit einer planen Spiegelfläche.</p> <p>In das Spiegelgehäuse ist außerhalb der vorgeschriebenen reflektierenden Fläche die Zusatzeinrichtung Taxameter integriert. Hierbei werden aufgrund einer Filtertechnologie die aktiven Segmente auf der Spiegelschicht sichtbar gemacht, d.h. im linken Bereich des Innenspiegels, ausserhalb der vorgeschriebenen reflektierenden Fläche, erscheint ein Display, das z.B. den Fahrpreis einblendet. Die Displayhelligkeit kann geregelt werden.</p> <p>Das verwendete elektrochrome Spiegelglas kann automatisch abblenden, d.h. den effektiven Reflexionswert reduzieren und eine nächtliche Blendung durch nachfolgende Fahrzeuge verhindern.</p> <p>Das Material der Gehäuse-Teile ist PC.</p> |
|------|--------------|---|--|

Rückspiegeltyp : SPT-03R  
 Hersteller : HALE electronic GmbH, A-5020 Salzburg

- 1.2. Ausführungen des Innen- spiegels : Typ SPT-03R, Ausf. SPT-03R (Spiegeltaxameter)  
 Typ SPT-03R, Ausf. SPW-03R (Spiegelwegstreckenzähler)
- Beide Produkte sind hinsichtlich Gehäuse, Spiegelglas, Elektronik und Bauform identisch. Der Unterschied in der Arbeitsweise liegt lediglich in der eingespielten Software.
- 1.3. Spiegelfuß-Ausführungen und deren Anbau : Montagemöglichkeiten:
- 1) Der Innenspiegel wird mit dem Original-Spiegelfuß des entsprechenden Fahrzeuges verbaut.
- 2) Der Innenspiegel wird mittels verschiedener Adapter, passend zum Standardspiegelfuß (AU46 **oder STD**), durch Aufschieben auf den mit der Frontscheibe verklebten Serien-Spiegelhalter, direkt am Fahrzeug montiert. Die Montage des Adapters erfolgt durch dessen Verschraubung an den originalen Befestigungspunkten (z.B. über Innenraumleuchte am Dachrahmen) oder durch aufschieben des Adapters auf den, mit der Frontscheibe verklebten, Serien-Spiegelhalter.
- Die Adapter sind aus POM gefertigt, und dienen mitsamt des Standardspiegelfußes (ww. aus Sintermetall **oder aus einem glasfaserverstärkten Hochleistungsthermoplast**) der Befestigung des Spiegeltaxameters sowie der Anbringung in selber Höhe gleich dem Original-Innenspiegel.
- 1.4. Kennzeichnung : Die Kennzeichnung mit Fabrikmarke und UN-Typgenehmigungszeichen erfolgt auf der Rückseite des Spiegelgehäuses mit einem nicht zerstörungsfrei ablösbaren Aufkleber.
- 1.5. Fahrzeug-Zuordnung : Die Zuordnung der entsprechenden Adapter zu den möglichen Fahrzeugen ist in der Liste Verwendungsbereich zu finden (Anlage 2).
- 1.6. Bemerkungen : Durch die Auswahl der Prüfobjekte sind alle möglichen Variationen und Ausrüstungen des Rückspiegeltyps, die sich aufgrund des in den Anlagen aufgeführten Verwendungsbereiches ergeben, abgedeckt.

## 2. Prüfprotokoll

- 2.1. Prüfeinrichtungen : Die Prüfungen wurden auf Anlagen durchgeführt, die den Anforderungen der Prüfgrundlage entsprechen.
- 2.2. Prüfergebnisse : Zur Prüfung der in Anlage 0 beschriebenen Änderungen (hinzufügen eines neuen Spiegelfußes) wurden neue praktische Prüfungen durchgeführt. Alle bisher erzielten Prüfergebnisse haben weiterhin Gültigkeit.
- 2.2.1. Allgemeine Vorschriften : Der Rückspiegel entspricht den allgemeinen Anforderungen der Prüfgrundlage.
- 2.2.2. Besondere Vorschriften : Der Rückspiegel erfüllt die Sondervorschriften der Prüfgrundlage. Prüfergebnisse siehe Anlage 1.

**Rückspiegeltyp** : SPT-03R  
**Hersteller** : HALE electronic GmbH, A-5020 Salzburg

- 2.2.3. Prüfungen : Der Rückspiegel erfüllt die in der Prüfgrundlage genannten Prüfungen hinsichtlich des Pendelschlagtests. Prüfergebnisse siehe Anlage 1.
- 2.3. Allgemeine Angaben zur Prüfung
- 2.3.1. Prüfobjekt-Nr. : SPT-03R mit STD  
(PO-Nr. A003042734-002, Serien # 010535/21)
- 2.3.2. Eingangsdatum der Prüfgegenstände : 27.04.2021
- 2.3.3. Datum der Prüfungen : 28.04.2021 – 29.04.2021
- 2.3.4. Ort der Prüfungen : Köln (TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH)
- 2.3.5. Hinweis : Die Prüfergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die unter Punkt 1. dieses Berichtes aufgeführten Prüfobjekte.

### 3. Anlagen

Benennung / Kennzeichnung	Blattzahl
0 Liste der Änderungen	1 Seite
1 Prüfprotokoll Spiegel	1 Seite
2 Verwendungsbereich	7 Seiten

Rückspiegeltyp : SPT-03R  
Hersteller : HALE electronic GmbH, A-5020 Salzburg

---

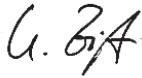
#### 4. Schlussbescheinigung

Der unter Ziffer 0.9. bezeichnete Beschreibungsbogen und der darin beschriebene Typ entsprechen der auf Seite 1 genannten Prüfgrundlage.

Die Prüfungen wurden entsprechend den relevanten Anforderungen der EN ISO/IEC 17020:2012 bzw. EN ISO/IEC 17025:2005 durchgeführt.

Der Prüfbericht umfasst - einschließlich der Anlagen 0 bis 2 - die Seiten 1 bis 13 und darf ohne schriftliche Genehmigung des Technischen Dienstes nicht auszugsweise vervielfältigt werden.

Köln, 05.05.2021  
ap/zi



Uwe Ziegler  
Sachverständiger Technischer Dienst

Rückspiegeltyp : SPT-03R  
Hersteller : HALE electronic GmbH, A-5020 Salzburg

Liste der Änderungen

Anlage 0

Liste der Änderungen

- Es wird berichtigt : --
- Es wird geändert : - Stand der Regelung  
- Anlagenübersicht
- Es wird hinzugefügt : - neuer Standardspiegelfuß STD  
- weitere Original Spiegelfüße  
- weitere ISA Adapter  
- neue Fahrzeugtypen zur Erweiterung des Verwendungsbereichs
- Es entfällt : --

R46 E1\*46R04/08\*1567\*01

Rückspiegeltyp : SPT-03R  
 Hersteller : HALE electronic GmbH, A-5020 Salzburg

## Prüfprotokoll Spiegel

## Anlage 1

## Prüfprotokoll Schlagprüfung Spiegel





Versuch Nr.	Aufschlagpunkt	Schwingwinkel	Prüfobjekt-Nummer Spiegel	Bemerkungen
V02 28.04.2021	Spiegelglas mittig in z- und y-Ebene 37°	n/a	<ul style="list-style-type: none"> <li>A003042734-002</li> <li>Serien Nr: 010535/21</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Spiegel mit Fuß vom Adapter geschlagen</li> <li>Glas gebrochen</li> <li>i.O.</li> </ul>
V04 28.04.2021	Spiegelglas aussen unter 45° z-Höhe = Mitte wie bei V02 / 28.04.2021	n/a	<ul style="list-style-type: none"> <li>A003042734-002</li> <li>Serien Nr: 010535/21</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Spiegel mit Fuß vom Adapter geschlagen</li> <li>i.O.</li> </ul>
V05 28.04.2021	STD Fuß mittig in z- und y-Ebene 37°	n/a	<ul style="list-style-type: none"> <li>A003042734-002 ohne Spiegel</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Fuß vom Adapter geschlagen</li> <li>i.O.</li> </ul>
V06 28.04.2021	STD Fuß aussen unter 45° z-Höhe = Mitte wie bei V05 / 28.04.2021	n/a	<ul style="list-style-type: none"> <li>A003042734-002 ohne Spiegel</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Fuß vom Adapter geschlagen</li> <li>i.O.</li> </ul>

R46 E1\*46R04/08\*1567\*01

Rückspiegeltyp : SPT-03R  
 Hersteller : HALE electronic GmbH, A-5020 Salzburg

Verwendungsbereich

Anlage 2

Marke	Modell	Typ	EG-BE-Nummer	Baujahr	Spiegel- fuß a)	ISA Nr.	passend wenn Original- Innenspiegel...				neu
							manuell abblend- bar 	autom. ab- blend- bar 	OHNE Regen- sen- sor 	MIT Regen- sen- sor 	





Audi	A6 C8	F2	e1*2007/46*1801*	2019-	AUC8	c)					x	
BMW	7er G11/G12	7L	e1*2007/46*0276*	2015-	BMW 4	c)	x	x	x	x		
Citroen	Berlingo III	E	E2*2007/46*0624*	2018-	c)	c)		x			x	*
					e)	c)	x		x		x	*
	(Grand) C4 Picasso II (Grand) C4 Space Tourer I	3	E2*2007/46*0356*	2013 - 2018	c)	c)		x			x	*
				2018	e)	c)	x				x	*
	C-Elysée I	D	e2*2007/46*0225*	2012- 2017	AU46	c) h)	x		x			
	Jumpy III	V	e2*2007/46*0530*	2016-	c)	c)		x			x	
	Jumper	Y	e3*2001/116*0234*	2014-	AU46	c) g) h)	x		x	x	x	*
DACIA	Dokker I	SD	E2*2001/116*0314*	2014-	AU46	42	x		x			*
	Duster II	SR	E2*2001/116*0323*	2018-	AU46	53	x				x	*
	Lodgy I	SD	E2*2001/116*0314*	2014-	AU46	42	x		x			*
Fiat	Doblò	263	E2*2007/46*0007*	2015-	AU46	26	x		x	x		*
	Ducato III	250	E3*2001/116*0232*	2014-	AU46	c) g) h)	x		x	x		*
	Talento I	FJL	e2*2007/46*0496*	2016-	AU46	52 s)	x		x			
					c)	c)		x			x	*
	Tipo II	356	E3*2007/46*0373*	2016-	c)	c)		x			x	*
Ford	Galaxy III	WA6	e13*2001/116*0185*	2015-	AU46	46 k)	x		x	x		
	Kuga II	DM2	e13*2001/116*0109*	2017-	FOM	c)		x			x	
	Mondeo IV	BA7	E13*2001/116*0249*	2014-	AU46	46 k)	x		x	x		*
	Transit/Tour- neo Connect II	PU2	E1*2007/46*0272*	2014-	FOM	c) q)	x	x	x	x		*
					AU46	46 r)	x		x			*
	Transit/Tour- neo Custom I	FAC	e11*2007/46*0676*	2018-	AU46	13	x		x			
				c)	41	x				x		
	Transit/Tour- neo Custom I	FAC	e11*2007/46*0676*	2016- 2018	AU46	13	x		x			
					c)	41 o)	x				x	

R46 E1\*46R04/08\*1567\*01

Rückspiegeltyp : SPT-03R  
 Hersteller : HALE electronic GmbH, A-5020 Salzburg

## Verwendungsbereich

## Anlage 2





Marke	Modell	Typ	EG-BE-Nummer	Baujahr	Spiegel- fuß a)	ISA Nr.	passend wenn Original- Innenspiegel...				neu
							manuell abblend- bar 	autom. ab- blend- bar 	OHNE Regen- senor 	MIT Regen- senor 	
Ford	Transit/Tour- neo Custom I	FAC	e11*2007/46*0676*	2012- 2016	AU46	13	x		x		
					AU46	39 o)	x			x	
	Transit VII	FAD	E1*2007/46*0801*	2019-	AU46	55 q) w)	x	x		x	*
Hyundai	i30 III	PDE	E11*2007/46*3807*	2017-	AU46	51		x		x	*
	IONIQ I	AE	e4*2007/46*1157*	2016-	AU46	51	x	x	x	x	
Jaguar	I-Pace X590	DH	e11*2007/46*4311*	2018-	c)	49		x		x	
	XF X260	JB	E11*2007/46*2981*	2015-	c)	49		x		x	*
Kia	Niro I	DE	E4*2007/46*1139*	2016-	AU46	13		x		x	*
	Optima IV	JF	E4*2007/46*1018*	2016-	AU46	13		x		x	*
	Soul III	SK3	E4*2007/46*1365*	2019-	AU46	13		x		x	*
	Soul II	PS	e4*2007/46*0825*	2016-	AU46	13		x		x	
Lexus	ES VII	XZ1L (EU,M)	E6*2007/46*0250*	2019-	c)	45		x	x	x	*
	GS IV	HS(19)α	e6*2001/116*0106*	2016-	c)	45		x		x	
London Taxi Company	TX	HRE	e5*2007/46*1068*	2017-	VO90	c)					*
Merce- des-Benz	Citan W 415	X	e2*2007/46*0129*	2012-	AU46	35	x		x		
					AU46	43	x			x	
	Sprinter BR 907/910	906BA35	E1*2007/46*0300*	2018-	AU46	56	x			x	*
Mitsubishi	Outlander III	CW0	E1*2001/116*0406*	2015-	c)	54 l)		x		x	*
Nissan	Leaf ZE1	ZE1	e9*2007/46*6537*	2018-	AU46	46		x		x	
	Leaf ZE0	ZE0	e11*2007/46*0230*	2012- 2017	c)	41	x			x	
					AU46	24	x		x		
	NV200 M20/ME0	M20M	E11*2007/46*0016*	2009-	AU46	9	x		x	x	*
	NV300 I	J4	e2*98/14*0271*	2016-	AU46	52 s)	x		x		
					c)	c)		x		x	
Qashquai J11	J11	E11*2007/46*0963*	2014- 2021	c)	44		x		X	*	
X-Trail T32	T32	E13*2007/46*1456*	2014-	c)	47		x		x	*	



Rückspiegeltyp : SPT-03R  
 Hersteller : HALE electronic GmbH, A-5020 Salzburg

Verwendungsbereich

Anlage 2





Marke	Modell	Typ	EG-BE-Nummer	Baujahr	Spiegel- fuß a)	ISA Nr.	passend wenn Original- Innenspiegel...				neu
							manuell abblend- bar 	autom. ab- blend- bar 	OHNE Regen- senor 	MIT Regen- senor 	
Opel	Combo E	E	e2*2007/46*0622*	2018-	e)	c)	x		x	x	*
	Insignia B	Z-B	e8*2007/46*0264*	2017-	OPI2	c)					
					OPI3	c)					
	Movano C	MR	E1*2007/46*0362*	2019-	AU46	c) g) h)	x		x	x	*
	Vivaro C	V	E2*2007/46*0533*	2019-	c)	c)		x		X	*
					AU46	c) h)	x		x		
	Vivaro B Intax	X83	E1*98/14*0170*	2014- 2019	AU46	19	x		X		*
c)					c)		x		x		*
Zafira D Life s. Vivaro C	V	E2*2007/46*0532*	2019-							*	
Peugeot	5008 II	M	e2*2007/46*0534*	2017-	c)	c)		x		x	*
	Boxer	Y	E3*2001/116*0233*	2014-	AU46	c) g) h)	x		x	x	*
	Expert III	V	e2*2007/46*0532*	2016-	c)	c)		x		x	
					AU46	c) h)	x		x		
Rifter I	E	e2*2007/46*0624*	2018-	c)	c)		x		x		
				e)	c)	x		x	x	*	
Renault	Kangoo II	W	E2*2001/116*0364*	2013-	AU46	35	x		x		*
					AU46	43	x			x	
	(Grand) Scénic IV	RFA	e2*2007/46*0574*	2016-	e)	c)	x		x	x	
	Talisman I	RFD	e11*2007/46*2969*	2016-	c)	c)		x		x	
	Trafic III	L	e2*2007/46*0014*	2014-	AU46	52 s)	x		x		
c)					c)		x		x		
SEAT	Alhambra II	7N	E1*2007/46*0402*	2015-	c)	49		x		x	*

R46 E1\*46R04/08\*1567\*01

Rückspiegeltyp : SPT-03R  
 Hersteller : HALE electronic GmbH, A-5020 Salzburg

Verwendungsbereich

Anlage 2

Marke	Modell	Typ	EG-BE-Nummer	Baujahr	Spiegelfuß a)	ISA Nr.	passend wenn Original-Innenspiegel...				neu
							manuell abblend- bar 	autom. ab- blend- bar 	OHNE Regen- senor 	MIT Regen- senor 	





Skoda	Enyak	NY	e8*2007/46*0416*	2020-	VWP4	c)		x			*		
	Kamiq	NW	e8*2007/46*0349*	2019-	AU46	c)	x				*		
	Karoq	NU	e8*2007/46*0272*	2017-	AU46	c)	x				*		
	Octavia III	5E	E8*2007/46*0318*	2016- 2020	AU46	c)	x			x		*	
					c)	49 p) t)		x			x	*	
	Octavia IV	NX	e8*2007/46*0355*	2020-	AU46	c)	x					*	
Superb III	3T	e11*2001/116*0326*	2015-	AU46	c)	x			x				
				VWSH	c)	x					x		
				c)	49 t)		x					x	
Tesla	Model S I	2	e4*2007/46*0667*	2016-	c)	c) u)		x			x		
	Model X I	2	E4*2007/46*0667*	2015	c)	c) v)		x			x	*	
Toyota	Camry VIII	XV7 (EU,M)	E6*2007/46*0322*	2018-	AU46	25	x	x			x	*	
	Corolla XII	ZE1HE (EU,M)	E6*2007/46*0318*	2019-	c)	54	x	x			x	*	
	Mirai I	AD1 (EU,M)	e11*KS07/46*2839*	2015-	AU46	13		x			x		
	Prius IV	XW5 (EU,M)	e11*2007/46*2971*	2016-	c)	c)		x	x	x	x		
					AU46	c) h)	x			x			
	Proace I	V	e2*2007/46*0537*	2016-	c)	c)			x			x	*
					c)	c)		x			x	x	*
					c)	54		x				x	*
	RAV4 V	XA5 (EU,M)	e6*2007/46*0289*	2019-	AU46	54			x			x	
					AU46	13 n)		x	x		x	x	
RAV4 IV	XA4 (EU,M)	e6*2007/46*0166*	2016- 2018	c)	47 m)		x	x			x		
				c)	45		x	x		x	x	*	

R46 E1\*46R04/08\*1567\*01

Rückspiegeltyp : SPT-03R  
 Hersteller : HALE electronic GmbH, A-5020 Salzburg

Verwendungsbereich

Anlage 2

Marke	Modell	Typ	EG-BE-Nummer	Baujahr	Spiegel- fuß a)	ISA Nr.	passend wenn Original- Innenspiegel...				neu
							manuell abblend- bar 	autom. ab- blend- bar 	OHNE Regen- senor 	MIT Regen- senor 	

VW	Caddy V	SK	e13*2018/858*00002*	2020-	VWC 3	c)		x			*
	ID.4	E2	e1*2018/858*00004*	2020-	VWC 3	c)		x			*
	Golf VII	AU	e1*2007/46*0623*	2012- 2019	VWC 2	c)				x	
					VWSH	c)	x	x	x	x	
	Passat B8	3C	e1*2007/46*0502*	2014-	VWP4	c)		x			x
					VWC 2	c)					x
					AU46	c)			x		
	Sharan III	7N	e1*2007/46*0401*	2015-	VWP4	c)					x
					AU46				x		
					VWSH						x
Touran	1T	e1*2001/116*0211*	2015-	VWP4	c)					x	
				AU46	c)			x			
T6	7JO	e1*2007/46*0130*	2015-	VWP4	c)					x	
				AU46	c)			x			
T7	ST	1)	2021-	VWT7	c)					*	
Volvo	V90/S90	P	e4*2007/46*1067*	2016-	VO90	e)		x		x	
	Polestar 2	V	e9*2007/46*6834*03*	2020-	VOP2	c)					
	XC 60 / XC 60 Twin Engines	U	e4*2007/46*1220*07*	2017-	VOX C- 4060	c)					
					VOX C- 4060	c)					

1) EG-BE Nummer/Typgenehmigung noch nicht verfügbar. Die Auflistung erfolgt unter Vorbehalt. Herstellerangaben (Scheibwinkel = 28,7° und Typbezeichnungen) müssen am Fahrzeug überprüft werden.

R46 E1\*46R04/08\*1567\*01

Rückspiegeltyp : SPT-03R  
 Hersteller : HALE electronic GmbH, A-5020 Salzburg

## Verwendungsbereich

## Anlage 2

### Legende

Allgemeiner Hinweis:

Verfügt der Serien-Innenspiegel über einen Monitor für z. B. eine Rückfahrkamera oder Navigation etc., geht diese Funktion natürlich verloren, da die Spiegeltaxameter/-wegstreckenzähler keinen Monitor beinhalten.

- a) SPT = Spiegeltaxameter, SPW = Spiegelwegstreckenzähler, Bezeichnung dann mit Spiegelfuß z. B. SPT-03R-AU46
- b)
- c) Ohne
- d)
- e) Zusätzlich Original-Spiegelfuß des automatisch abblendbaren Spiegels erforderlich
- f) Zusätzlich Verkleidung/en erforderlich (im Lieferumfang enthalten)
- g) Nur ohne Ablagefach über der Windschutzscheibe
- h) Feder-Klammer aus Original-Spiegelfuß ist in Spiegelfuß des SPT einzusetzen
- k) Nicht in Verbindung mit Fernlicht- oder Spurhalteassistent, Multifunktionskamera, Abblendlicht-Automatik, Verkehrsschild-Erkennungssystem
- l) Nur in Verbindung mit Fernlicht- oder Spurhalteassistent
- m) Nur in Verbindung mit Safety Sense
- n) Nicht in Verbindung mit Safety Sense
- o) Fahrzeugseitige Änderung ab Produktion ca. Mai 2016, zu erkennen daran, dass die Regensensor-Abdeckung, die zuvor ca. halb so breit wie der Serien-Innenspiegel war, nun so breit ist wie dieser
- p) Unterschied nur am Original-Spiegel erkennbar: Bis 2016 mit Taster unten für Abblendfunktion an/aus, ab 2016 ohne
- q) Nur in Verbindung mit Abdeckung Innenspiegel (bei Ford SYNC und/oder Regensensor)
- r) Nicht in Verbindung mit Abdeckung Innenspiegel (bei Ford SYNC und/oder Regensensor)
- s) Werkseitig nicht erkennbare Änderung. Falls bei Fahrzeug bis ca. Mitte 2017 nicht passend gegen Nr. 19 tauschen
- t) Nicht in Verbindung mit Optionscode 8G1 bei Octavia bzw. PNC bei Superb
- u) Original-Spiegel wird bei Montage beschädigt und muss zur Rückrüstung ggf. ersetzt werden

NML: Nicht mehr lieferbar

**Statt dem Spiegelfuß AU46 kann auch der Spiegelfuß STD verwendet werden.**